

**artsnb**

**Création**  
Programme évalué par jury

Veuillez consulter la description du programme pour vous assurer que votre demande est complète. Veuillez remplir votre demande en noir et en caractère d'imprimerie pour faciliter la copie. Ne pas agraffer, épingler ou placer votre demande dans une pochette. **Gardez une copie pour vos dossiers.**

**1. RENSEIGNEMENTS SUR LA SUBVENTION DEMANDÉE**

**1.1 Type de subvention demandée:**

Catégorie A  
(Maximum 15,000 \$)

Catégorie B  
(Maximum 7,000 \$)

Catégorie C  
(Maximum 3,500 \$)

**Date limite:**  1 avril  1 octobre

**1.2 Discipline:**

Métiers d'art

Musique Classique

Musique non classique

Arts littéraires

Arts visuels

Danse

Théâtre

Traduction littéraire

Arts médiatiques

Arts multidisciplinaires

Conte

**2. RENSEIGNEMENTS SUR LE REQUÉRANT**

M.

Mme

Mlle

Nom : \_\_\_\_\_  
(Prénom) (Nom de famille)

Adresse postale : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Province : \_\_\_\_\_

Téléphone (R) : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone (Bur.) : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_

NAS : \_\_\_\_\_

Internet : \_\_\_\_\_

Citoyenneté :  Citoyen canadien

Premières nations

Immigrant reçu depuis : \_\_\_\_\_

Résident permanent du N.-B. depuis : \_\_\_\_\_  
mm / aaaa

### 3. RENSEIGNEMENTS SUR LE PROJET

#### 3.1 Titre du projet :

#### 3.2 En 250 mots ou moins, décrivez le projet pour lequel vous présentez une demande de subvention et expliquez comment ce projet contribuera à votre épanouissement comme artiste professionnel:

**Annexez le document s'il y a lieu.** (Note : Le fait de dépasser le nombre maximal de mots peut nuire au traitement de votre demande, car seulement 250 mots seront traduits.)

#### 3.3 Date, durée et lieu du projet :

#### 3.4 Liste des participants au projet (s'il y a lieu) :

_____	_____
_____	_____
_____	_____

#### 3.5 Renseignements sur le partenaire (à compléter seulement si une commande d'œuvre ou l'achat de droits a lieu) :

Nom: \_\_\_\_\_ (Prénom) \_\_\_\_\_ (Nom de famille)

Adresse postale : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Province : \_\_\_\_\_ Téléphone (R) : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Téléphone (B) : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_

Nom du responsable : \_\_\_\_\_

#### 4. BUDGET

Tous les requérants doivent fournir tous les détails budgétaires connus et prévus en rapport au projet présenté. Identifiez les postes de dépenses précis dans la colonne de gauche et toutes les sources de financement et de revenus dans la colonne de droite (incluant toutes autres subventions reçues ou anticipées en provenance de quelque source que ce soit).

DÉPENSES		FINANCEMENT ET REVENUS ANTICIPÉS	
Substance à _____ / mois pour ____ mois (maximum 1 500 \$ par mois)	\$		\$
Frais d'exécution			\$
Recherche et développement	\$		\$
Matériaux	\$		\$
Location de studio	\$		\$
Services	\$		\$
Déplacements et frais de transport			\$
Transport	\$		\$
Repas	\$		\$
Hébergement	\$		\$
Frais d'emballage et d'expédition	\$		\$
<b>TOTAL:</b>	\$	<b>TOTAL:</b>	\$
<b>SUBVENTION DEMANDÉE :</b> _____ \$			
• Catégorie A max. 15 000 \$ / Catégorie B max. 7 000 \$ / Catégorie C max. 3 500 \$			

#### 5. EXEMPLES D'ŒUVRES

Tous les requérants doivent présenter 4 copies des extraits ou des exemples de leurs œuvres accompagnés d'une description avec leur demande. Veuillez également présenter des extraits ou des exemples d'œuvres des artistes proposés (s'il y a lieu). Les artistes en début de carrière sont encouragés à ne pas présenter au jury des œuvres qu'ils ont créées pendant leurs études. Veuillez identifier clairement le matériel présenté.

**Nota :** Indiquez votre nom sur chaque pièce fournie. N'oubliez pas que la qualité des exemples d'œuvres soumis pourrait influencer la recommandation du jury. Les échantillons seront retournés seulement une fois l'évaluation des demandes terminée, et, à la condition qu'une enveloppe de retour suffisamment affranchie et pré adressée est incluse dans la demande.

#### 6. LISTE DE CONTRÔLE DU MATÉRIEL D'APPUI REQUIS

Veuillez consulter les sections : "Matériel d'appui requis" et "Exemples d'œuvres" dans la description du programme afin d'inclure toute documentation exigée avec ce formulaire de demande. Veuillez cocher les cases appropriées ci-dessous

Toutes les demandes doivent inclure :

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Un formulaire de demande incluant le budget.<br><input type="checkbox"/> Un curriculum vitae ou une biographie (max. 4 pages).<br><input type="checkbox"/> Une description du projet n'excédant pas 250 mots.<br><input type="checkbox"/> 4 copies d'exemples d'œuvres (précisez) :<br>_____<br><input type="checkbox"/> Des renseignements sur les exemples d'œuvres (liste des images, détails sur les DVD, les DC, etc.)<br><input type="checkbox"/> Le curriculum vitae des autres artistes participants au projet (max. 4 pages). - s'il y a lieu.<br><input type="checkbox"/> Une lettre d'invitation/confirmation de la part des partenaires - s'il y a lieu. | <input type="checkbox"/> Des critiques, dossiers de presse, prix et récompenses, etc., photocopiés clairement sur papier 8½ x 11 – (max. 4 pages).<br><input type="checkbox"/> Lettres de recommandation - facultatif<br><input type="checkbox"/> <b>Pour la commande d'œuvre :</b> Lettre d'entente avec l'artiste proposé ainsi qu'un curriculum vitae de l'artiste proposé.<br><input type="checkbox"/> <b>Pour l'achat de droits :</b> Lettre d'entente stipulant la nature des droits à acquérir, les coûts d'achat des droits et décrivant le sujet proposé.<br><input type="checkbox"/> Une enveloppe de retour <b>suffisamment</b> affranchie et pré adressée de taille suffisante pour le retour des exemples d'œuvres. <b>Les exemples d'œuvres ne seront pas retournés si les enveloppes qui les accompagnent ne sont pas suffisamment affranchies.</b> |
|---|--|

## 7. LETTRES DE RECOMMANDATION - FACULTATIF

Les artistes qui demandent une subvention dans la catégorie « C » et ceux qui font une demande pour la première fois sont encouragés à soumettre deux lettres de recommandation; ils ne seront pas disqualifiés si aucune lettre n'est reçue. Ces lettres devraient être fournies par des artistes professionnels de la même discipline artistique qui ont démontré leur expérience et leur expertise dans la dite discipline.

Veillez remettre à chacun de vos appréciateurs le formulaire intitulé « Lettre de recommandation » en leur demandant de le retourner, dûment rempli, à **artsnb** à l'intérieur d'une semaine suivant la date limite du concours. Les lettres reçues en retard ne seront pas annexées au matériel présenté au jury.

## 8. ENGAGEMENT DU REQUÉRANT

- Par la présente, j'atteste que, à ma connaissance, les renseignements contenus dans la présente demande sont exacts et j'accepte les conditions telles que décrites dans la description du programme.
- Je reconnais qu'au-delà des engagements liés à l'octroi de la subvention, **artsnb** n'a aucune obligation envers le projet ni avec le requérant et qu'il ne sera en aucun cas responsable de l'exécution du projet ou de l'œuvre produite dans le cadre de celui-ci.
- J'atteste que j'ai maintenu une résidence permanente au Nouveau-Brunswick pendant au moins les 12 mois avant la date limite du concours.
- Je m'engage à fournir à **artsnb** un rapport complet d'activités reliées au projet une fois celui-ci terminé.
- Je m'engage à souligner la contribution financière d'**artsnb** dans toute publicité ou activité entourant le projet subventionné.
- Je m'engage à informer **artsnb** de toute présentation publique reliée au projet subventionné afin que les membres du conseil d'administration puissent avoir l'opportunité d'y participer.
- Je reconnais qu'**artsnb**, ne sera en aucun cas tenu responsable en cas de perte ou de bris des exemplaires d'œuvres.

\_\_\_\_\_  
Signature du requérant

\_\_\_\_\_  
Date

## FAIRE PARVENIR À :

Veillez faire parvenir ce formulaire dûment rempli accompagné de tous les documents et les exemples d'œuvres requis à :

**artsnb**  
61, rue Carleton  
Fredericton (N.-B.) E3B 3T2  
Téléphone : (506) 444-4444  
Sans frais au N.-B. : 1-866-460-ARTS (2787)  
Télécopieur : (506) 444-5543

## COMMUNICATION DES RÉSULTATS

Les requérants seront avisés des résultats par écrit, environ trois mois après la date limite du concours.

**Les résultats ne seront pas communiqués par téléphone.**

*This application form is also available in English.*

**artsnb** se réserve le droit de réviser ses programmes sans avis.

## LETTRE DE RECOMMANDATION

2011

# artsnb

**Création**  
Programme évalué par jury

## LETTRES DE RECOMMANDATION

Les artistes qui demandent une subvention dans la catégorie « C » et ceux qui font une demande pour la première fois sont encouragés à soumettre deux lettres de recommandation; ils ne seront pas disqualifiés si aucune lettre n'est reçue. Veuillez remettre à chacun de vos appréciateurs le formulaire intitulé « Lettre de recommandation » en leur demandant de le retourner, dûment rempli, à **artsnb** à l'intérieur d'une semaine suivant la date limite du concours. Ces lettres devraient être fournies par des artistes professionnels de la même discipline artistique qui ont démontré leur expérience et leur expertise dans la dite discipline. Les lettres reçues en retard ne seront pas annexées au matériel présenté au jury.

**AVIS AUX REQUÉRANTS :** Avant d'envoyer ce formulaire à vos appréciateurs, veuillez remplir les sections ci-dessous.

## RENSEIGNEMENTS SUR LA SUBVENTION DEMANDÉE

## 1.1 Type de subvention demandée:

Catégorie A  
(Maximum 15,000 \$)

Catégorie B  
(Maximum 7,000 \$)

Catégorie C  
(Maximum 3,500 \$)

Date limite:  1 avril  1 octobre

## RENSEIGNEMENTS SUR LE REQUÉRANT

Nom : \_\_\_\_\_  
(Prénom) (Nom de famille)

Adresse postale : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Province : \_\_\_\_\_ Téléphone (R) : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Téléphone (B) : \_\_\_\_\_

## RENSEIGNEMENTS SUR LE PROJET

- **Titre du projet :**
- **En 250 mots ou moins, décrivez le projet pour lequel vous présentez une demande de subvention et expliquez comment ce projet contribuera à votre épanouissement comme artiste professionnel:**  
**Annexez le document.** (Note : Le fait de dépasser le nombre maximal de mots peut nuire au traitement de votre demande, car seulement 250 mots seront traduits.)

## RENSEIGNEMENTS SUR L'APPRÉCIATEUR

Nom de l'appréciateur : \_\_\_\_\_  
(Prénom) (Nom de famille)

Téléphone (R) : \_\_\_\_\_ Téléphone (B) : \_\_\_\_\_

À titre de \_\_\_\_\_, je connais le (la) requérant depuis : \_\_\_\_\_

**AVIS AUX APPRÉCIATEURS :** **artsnb** vous saurait gré de lui fournir votre appréciation de ce requérant en relation avec le projet proposé. Vos commentaires seront considérés par le jury dans l'évaluation de cette demande. La confidentialité sera maintenue, selon la Loi sur l'accès à l'information. Des feuilles supplémentaires peuvent être utilisées au besoin. Veuillez écrire vos commentaires en noir en caractères d'imprimerie.

*Le masculin est employé à titre générique afin d'alléger le texte et désigne autant le féminin que le masculin.*  
**artsnb** est la marque de commerce du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick.

